



Pommeau de douche "Spa"

FR



Avertissement : Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement avant d'utiliser l'instrument et le conserver pour une utilisation future.

1. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Matières : ABS, Acier inoxydable, caoutchouc
- Dimensions : Ø 7.5 x 25 cm

2. UTILISATION

Choix des modes :

Assurez-vous que votre arrivée d'eau soit fermée.

Vissez le pommeau à votre tuyau de douche.

Choisissez l'un des 3 modes en tournant le bouton de sélection à l'arrière de la tête, vers la droite ou vers la gauche :

- Mode pluie
- Mode mixte
- Mode atomiseur

Commande pause :

Vous pouvez contrôler le débit d'eau avec cette commande.

Appuyez sur le poussoir pour arrêter la sortie d'eau. Appuyez le poussoir dans l'autre sens pour faire écouler l'eau à nouveau.

Remarque : Le bouton de pause n'interrompt pas complètement le débit d'eau.

3. PROBLEMES FREQUENTS

Problèmes	Solution
Faible pression en eau ou modes d'aspersion inopérants	Nettoyez le tamis de filtration Vérifier que le poussoir n'est pas enclenché
Fuite au niveau de la connexion entre le tuyau et la douchette	Vérifier que le pommeau de douche est correctement serré au tuyau de douche
Aucun écoulement d'eau en provenance du pommeau de douche installé	Vérifier que le poussoir n'est pas enclenché

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de cet appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

SPA-DUSCHKOPF

DE



Hinweis: Die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam lesen und für spätere Einsicht aufbewahren.

1. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Materialien: ABS, Edelstahl, Gummi
- Abmessungen: Ø 7,5 x 25 cm

2. BENUTZUNG

Auswahl an Modi:

Stellen Sie sicher, dass Ihre Wasserversorgung ausgeschaltet ist.

Schrauben Sie den Duschkopf an Ihren Duschschlauch.

Wählen Sie einen von 3 Modi, indem Sie den Auswahlknopf am Hinterkopf nach rechts oder links drehen:

- Regenmodus
- Gemischter Modus
- Zerstäubermodus

Pause-Befehl:

Mit diesem Regler können Sie den Wasserfluss steuern.

Drücken Sie den Drücker, um die Wasserausgabe zu stoppen. Drücken Sie den Drücker in die andere Richtung, damit das Wasser wieder fließen kann.

Hinweis: Die Pause-Taste stoppt den Wasserfluss nicht vollständig.

3. HÄUFIGE PROBLEME

Probleme	Lösung
Niedriger Wasserdruck oder nicht funktionierende Sprühmodi	Reinigen Sie das Filtersieb Stellen Sie sicher, dass der Drücker nicht eingerastet ist
Leck an der Verbindung zwischen Schlauch und Dusche	Überprüfen Sie, ob der Duschkopf richtig am Brauseschlauch befestigt ist
Kein Wasserfluss aus dem installierten Duschkopf	Stellen Sie sicher, dass der Drücker nicht eingerastet ist

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unerfahrenen oder unkundigen Personen verwendet werden, es sei denn, sie werden von Personen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind, überwacht oder haben von ihnen Anweisungen zur Verwendung dieses Geräts erhalten. Kinder sollten nicht ohne Aufsicht bleiben, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

SPA DOUCHEKOP

NL



Waarschuwing: Lees deze handleiding aandachtig vooraleer het instrument te gebruiken en bewaar voor latere raadplegingen.

1. TECHNISCHE KENMERKEN

- Materialen: ABS, roestvrij staal, rubber
- Afmetingen: Ø 7,5 x 25 cm

2. GEBRUIK

Keuze uit modi:

Zorg ervoor dat uw watertoevoer is uitgeschakeld.

Schroef de douchekop aan je doucheslang.

Kies één van de 3 standen door de keuzeknop op de achterkant van het hoofd naar rechts of naar links te draaien:

- Regenmodus
- Gemengde modus
- Verstuiver-modus

Pauzeopdracht:

Met deze bediening kunt u de waterstroom regelen.

Druk op de stamper om de wateruitvoer te stoppen. Druk de stamper in de andere richting om het water weer te laten stromen.

Opmerking: De pauzeknop stopt de waterstroom niet volledig.

3. FREQUENTE PROBLEMEN

Problemen	Oplossing
Lage waterdruk of niet-werkende spuitmodi	Reinig het filterscherm Controleer of de duwer niet is ingeschakeld
Lekkage bij de aansluiting tussen de slang en de douche	Controleer of de douchekop goed vastzit aan de doucheslang
Er stroomt geen water uit de geïnstalleerde douchekop	Controleer of de duwer niet is ingeschakeld

D 0610 / TMX30610

Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verlaagde fysieke, sensorische of mentale vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij leiding of instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van het apparaat door middel van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is. Kinderen moeten worden gecontroleerd om te garanderen dat zij niet met het apparaat spelen.

SHOWER HEAD "SPA"

EN



Warning: Please read this instruction manual carefully before using the instrument and keep it for future use.

1. FEATURES

- Materials: ABS, Stainless steel, rubber
- Dimensions: Ø 7,5 x 25 cm

2. HOW TO USE IT

Choice of modes:

Make sure your water supply is turned off.

Screw the shower head onto your shower hose.

Choose one of the 3 modes by rotating the selection button at the back of the head, to the right or to the left:

- Rain mode
- Mixed mode
- Atomizer mode

Pause command:

You can control the water flow with this control.

Press the button to stop the water flow. Press the button in the other direction to start the water flow again.

Note: The pause button does not completely stop the water flow.

3. COMMON PROBLEMS

Problems	Solution
Low water pressure or inoperative spray modes	Clean the filter screen Check that the pusher is not engaged
Leak at the connection between the hose and the shower head	Check that the shower head is properly tightened to the shower hose
No water flow from the installed shower head	Check that the pusher is not engaged

SOFFIONE DOCCIA "SPA"

IT



Avvertenza: leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima di utilizzare lo strumento e conservarlo per un uso futuro.

1. CARATTERISTICHE TECNICHE

- Materiali: ABS, acciaio inossidabile, gomma
- Dimensioni: Ø 7,5 x 25 cm

2. UTILIZZO

Scelta delle modalità:

Assicurati che la fornitura d'acqua sia chiusa.

Avvita il soffione della doccia al tubo della doccia.

Scegli una delle 3 modalità ruotando il pulsante di selezione sulla parte posteriore della testa, a destra o a sinistra:

- Modalità pioggia
- Modalità mista
- Modalità atomizzatore

Comando di pausa:

È possibile controllare il flusso dell'acqua con questo controllo.

Premere il pulsante per interrompere l'erogazione dell'acqua. Premere il pulsante nell'altra direzione per far scorrere nuovamente l'acqua.

Nota: Il pulsante Pausa non interrompe completamente il flusso d'acqua.

3. PROBLEMI FREQUENTI

Problemi	Soluzione
Bassa pressione dell'acqua o modalità di spruzzatura non operative	Pulire lo schermo del filtro Verificare che lo spintore non sia innestato
Perdita nel collegamento tra il tubo e la doccia	Controllare che il soffione della doccia sia serrato correttamente al tubo della doccia
Nessun flusso d'acqua dal soffione installato	Verificare che lo spintore non sia innestato

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali sono ridotte, o da persone prive di esperienza o conoscenza, a meno che non abbiano potuto trarre vantaggio, tramite una persona responsabile della loro sicurezza, supervisione o previa istruzioni riguardanti l'uso di questo dispositivo. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

ALCACHOFA DE DUCHA "SPA"

ES



Advertencia: lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar el instrumento y guárdelo para usarlo en el futuro.

1. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Materiales: ABS, acero inoxidable, caucho
- Dimensiones: Ø 7,5 x 25 cm

2. USAR

Elección de modos:

Asegúrese de que su suministro de agua esté cerrado.

Atornille el cabezal de la ducha a la manguera de la ducha.

Elija uno de los 3 modos girando el botón de selección en la parte posterior de la cabeza, hacia la derecha o hacia la izquierda:

- Modo lluvia
- Modo mixto
- Modo atomizador

Comando de pausa:

Puedes controlar el flujo de agua con este control.

Presione el pulsador para detener la salida de agua. Presione el empujador en la otra dirección para que el agua vuelva a fluir.

Nota: El botón de pausa no detiene completamente el flujo de agua.

3. PROBLEMAS FRECUENTES

Problemas	Solución
Baja presión de agua o modos de pulverización inoperativos	Limpiar la pantalla del filtro. Compruebe que el empujador no esté enganchado.
Fuga en la conexión entre la manguera y la ducha.	Compruebe que el cabezal de la ducha esté correctamente apretado al flexo de la ducha.
No sale agua del cabezal de ducha instalado	Compruebe que el empujador no esté enganchado.

Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o personas que carezcan de experiencia o conocimientos, a menos que hayan podido beneficiarse, a través de una persona responsable de su seguridad, supervisión o autorización previa. Instrucciones sobre el uso de este dispositivo. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.

Importé par/ Importiert von/ Geïmporteerd door / Imported by/ Importato da / Importado por:
CAPTELEC, 59170 Croix – France/ www.captelec.fr

